

立法會

會議紀要

第34號

在2012年6月20日星期三上午11時正、
2012年6月21日星期四上午9時正、
2012年6月22日星期五上午9時正及
2012年6月25日星期一上午9時正舉行的會議的紀要

出席議員：

主席曾鈺成議員，GBS, JP

何俊仁議員

(於2012年6月22日及2012年6月25日缺席)

何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP

李卓人議員

李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

(於2012年6月22日缺席)

李華明議員，SBS, JP

(於2012年6月22日缺席)

吳靄儀議員

涂謹申議員

張文光議員

陳鑑林議員，SBS, JP

梁劉柔芬議員，GBS, JP

梁耀忠議員

(於2012年6月22日及2012年6月25日缺席)

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，SBS, JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

鄭家富議員

(於2012年6月22日及2012年6月25日缺席)

霍震霆議員，GBS, JP

(於2012年6月21日及2012年6月22日缺席)

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

(於2012年6月25日缺席)

李鳳英議員，SBS, JP

張宇人議員，SBS, JP

(於2012年6月25日缺席)

馮檢基議員，SBS, JP

(於2012年6月22日及2012年6月25日缺席)

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，SBS, JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國麟議員，SBS, JP

林健鋒議員，GBS, JP

梁君彥議員，GBS, JP

張學明議員，GBS, JP

(於2012年6月22日缺席)

黃定光議員，BBS, JP

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

(於2012年6月25日缺席)

甘乃威議員，MH

何秀蘭議員

李慧琼議員，JP

林大輝議員，BBS, JP

陳克勤議員

陳茂波議員，MH, JP

陳健波議員，JP

梁美芬議員，JP

梁家騮議員

(於2012年6月21日、2012年6月22日及2012年6月25日缺席)

張國柱議員

(於2012年6月25日缺席)

黃成智議員

黃國健議員，BBS

葉偉明議員，MH

葉國謙議員，GBS, JP

葉劉淑儀議員，GBS, JP

潘佩璆議員

謝偉俊議員，JP

譚偉豪議員，JP

(於2012年6月22日及2012年6月25日缺席)

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

(於2012年6月25日缺席)

陳淑莊議員

陳偉業議員

黃毓民議員

出席政府官員：

2012年6月20日出席

食物及衛生局局長周一嶽醫生，GBS, JP

運輸及房屋局局長邱誠武先生，JP

商務及經濟發展局局長蘇錦樑先生，JP
政制及內地事務局副局長黃靜文女士，JP

2012年6月20日及2012年6月21日出席

政務司司長林瑞麟先生，GBS, JP
政制及內地事務局局長譚志源先生，JP

2012年6月20日、2012年6月21日及2012年6月22日出席

發展局局長林鄭月娥女士，GBS, JP

2012年6月21日出席

財經事務及庫務局局長陳家強教授，SBS, JP

2012年6月22日及2012年6月25日出席

政制及內地事務局局長黃靜文女士，JP

列席秘書：

2012年6月20日列席

秘書長吳文華女士

2012年6月20日及2012年6月21日列席

助理秘書長(三)林鄭寶玲女士

2012年6月20日、2012年6月21日及2012年6月22日列席

助理秘書長(四)馬朱雪履女士

2012年6月20日、2012年6月21日及2012年6月25日列席

助理秘書長(二)梁慶儀女士

2012年6月21日、2012年6月22日及2012年6月25日列席

助理秘書長(一)劉國昌先生

主席注意到在席的議員未足法定人數，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

提交文件

下列文件是根據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2012年宣布增加退休金公告》 (於2012年6月15日刊登憲報)	105/2012
2. 《2012年孤寡撫恤金(增加)公告》 (於2012年6月15日刊登憲報)	106/2012

其他文件

內務委員會有關研究附屬法例及其他文書的第23/11-12號報告
(於2012年6月13日發表)

質詢

1. 葉偉明議員提出第一項質詢。

運輸及房屋局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由運輸及房屋局局長答覆。

2. 梁家傑議員提出第二項質詢。

發展局局長作答。

兩位議員提出補充質詢，由發展局局長答覆。

3. 王國興議員提出第三項質詢。

商務及經濟發展局局長作答。

3位議員提出補充質詢，由商務及經濟發展局局長答覆。

4. 李華明議員提出第四項質詢。

發展局局長作答。

4位議員提出補充質詢，由發展局局長答覆。

5. 馮檢基議員提出第五項質詢。

食物及衛生局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由食物及衛生局局長答覆。

6. 謝偉俊議員提出第六項質詢。

政制及內地事務局局長作答。

4位議員提出補充質詢，由政制及內地事務局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

主席於下午1時22分暫停會議。

* * * * *

本會在下午2時20分恢復會議。

主席表示，政務司司長要求根據《議事規則》第91條動議一項議案，以暫停執行《議事規則》第18條，讓本會可以先行處理政制及內地事務局局長就政府總部重組計劃提出的決議案，然後才處理政府的法案。

在決定是否容許政務司司長動議上述議案時，主席考慮了政務司司長提出的理由，以及如果在該天的會議上處理政制及內地事務局局長提出的決議案，議員是否已有合理的時間為這項決議案作準備。

主席表示他注意到，在2012年5月10日已經以書面通知議員，政制及內地事務局局長將於該天的會議上提出有關的決議案，而有關的小組委員會審議，以及處理由議員提出的多項修正案，均是以本會在該天的會議上處理這項決議案的日程作為基礎。由於該天的會議議程已將決議案清楚列入議程內，主席表示他相信議員已經知悉該天的會議將處理由政制及內地事務局局長提出的有關決議案。

主席進一步表示，由於最近數次會議積壓了若干事項未能完成，包括多項政府法案，此情況導致需要暫停執行《議事規則》第18條，讓本會可以如期在該天的會議上處理政制及內地事務局局長提出的有關決議案。基於以上考慮，主席同意讓政務司司長根據《議事規則》第91條動議上述議案。

甘乃威議員請主席注意在席的議員未足法定人數。主席於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

議案

根據《議事規則》第91條動議的議案

政務司司長動議下列議案，並就議案發言：

於二零一二年六月二十日的立法會會議上暫停執行《香港特別行政區立法會議事規則》第18(1)條。

議案的議題付諸表決。

何俊仁議員就議案發言。

在何俊仁議員發言後，主席重申他同意讓政務司司長動議上述議案的理據。

另有兩位議員及馮檢基議員就議案發言。

在馮檢基議員發言期間，主席曾先後兩次因有議員請他注意在席的議員未足法定人數，而指示秘書傳召議員到場。會議其後每次均達到足夠的法定人數。

馮檢基議員繼續就議案發言。

在馮檢基議員發言後，主席表示他不會在會議廳內跟議員辯論其裁決。不過，由於馮檢基議員似乎不清楚這項議案的內容，主席再次說明他同意讓政務司司長動議這項議案的理據。

在主席的准許下，馮檢基議員就他較早前提出，他認為被主席誤解的一點作出澄清。

湯家驊議員就議案發言。

在湯家驊議員發言期間，主席提醒議員，由於他已作出裁決，議員不應在會議上發言時就其裁決提出異議。

7位議員就議案發言。

截至會議暫停以作小休前，主席曾先後5次因有議員請他注意在席的議員未足法定人數，而指示秘書傳召議員到場。會議其後每次均達到足夠的法定人數。

主席於晚上6時36分暫停會議。

* * * * *

本會在晚上7時40分恢復會議。

何秀蘭議員就議案發言。

在何秀蘭議員發言期間，陳偉業議員請主席注意在席的議員未足法定人數。主席於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

3位議員及潘佩璆議員就議案發言。

在潘佩璆議員發言期間，余若薇議員就潘佩璆議員的發言有否偏離了正在辯論的議題提出規程問題。

主席提醒潘佩璆議員，其發言應與議案有關。

潘佩璆議員繼續就議案發言。

一位議員及梁國雄議員就議案發言。

在梁國雄議員發言期間，主席表示梁議員不應在會議中辯論其裁決，並一再提醒梁議員，其發言應與議案有關。

梁國雄議員繼續就議案發言。

3位議員就議案發言。

主席於晚上10時04分暫停會議。

* * * * *

本會在2012年6月21日上午9時正恢復會議。

9位議員就議案發言。

政務司司長發言答辯。

議案的議題付諸表決。

何俊仁議員要求進行點名表決。主席繼而命令本會進行點名表決。

主席宣布，在出席的54位議員中，贊成議案者27人，反對者25人，棄權者1人(表決紀錄載於**附錄I**)。由於議題未獲得在席議員以過半數贊成，他宣布議案被否決。

截至本會進入全體委員會審議階段前，主席曾先後4次因有議員請他注意在席的議員未足法定人數，而指示秘書傳召議員到場。會議其後每次均達到足夠的法定人數。

法案

《2011年強制性公積金計劃(修訂)(第2號)條例草案》

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，繼續審議《2011年強制性公積金計劃(修訂)(第2號)條例草案》第7至12、15、16、19、22及27條的原本條文及其修正案。

全委會主席於上午11時50分暫停會議。

* * * * *

全體委員會在下午1時30分恢復會議。

財經事務及庫務局局長就修正案發言。

修正案的議題付諸表決。

陳偉業議員要求進行點名表決。全委會主席繼而命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在出席的40位委員中，贊成修正案者37人，棄權者2人(表決紀錄載於**附錄II**)。由於議題獲得在席委員以過半數贊成，他宣布修正案獲得通過。

經修正的第7至12、15、16、19、22及27條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第13及21條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，財經事務及庫務局局長已作出預告，動議修正第13及21條。黃成智議員亦已作出預告，動議修正第13條。

全委會主席進一步表示，不論財經事務及庫務局局長動議的修正案是否獲得通過，黃成智議員均可動議修正第13條。

全委會主席命令就第13及21條及其修正案進行合併辯論。

財經事務及庫務局局長就第13及21條動議修正案，並就修正案發言。

4位委員就修正案發言。

財經事務及庫務局局長再次發言。

修正案的議題付諸表決。

黃成智議員要求進行點名表決。全委會主席繼而命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在出席的41位委員中，贊成修正案者37人，棄權者3人(表決紀錄載於**附錄III**)。由於議題獲得在席委員以過半數贊成，他宣布修正案獲得通過。

經修正的第21條納入本條例草案的議題經提出待議。

陳偉業議員要求進行點名表決。全委會主席繼而命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在出席的42位委員中，贊成議案者38人，棄權者3人(表決紀錄載於**附錄IV**)。由於議題獲得在席委員以過半數贊成，他宣布議案獲得通過。

黃成智議員動議進一步修正第13條。

修正案的議題付諸表決。

黃成智議員要求進行點名表決。全委會主席繼而命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者21人，贊成修正案者5人，反對者15人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者10人，反對者4人，棄權者5人(表決紀錄載於**附錄V**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

經修正的第13條納入本條例草案的議題經提出待議，並付諸表決。

陳偉業議員要求進行點名表決。全委會主席繼而命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在出席的40位委員中，贊成議案者35人，反對者1人，棄權者3人(表決紀錄載於**附錄VI**)。由於議題獲得在席委員以過半數贊成，他宣布議案獲得通過。

第20條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，甘乃威議員已作出預告，會動議兩項修正案以修正第20條。全委會會先表決甘乃威議員的第一項修正案。若該項修正案獲得通過，甘乃威議員便不可動議他的第二項修正案。全委會主席命令就第20條的原本條文，以及甘乃威議員動議的兩項修正案進行合併辯論。

甘乃威議員就第20條動議他的第一項修正案，並就兩項修正案發言。

一位委員及財經事務及庫務局局長就修正案發言。

財經事務及庫務局局長再次發言。

甘乃威議員再次發言。

甘乃威議員提出第一項修正案的議題付諸表決。

甘乃威議員要求進行點名表決。全委會主席繼而命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者18人，贊成修正案者2人，反對者14人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者18人，贊成修正案者9人，反對者2人，棄權者6人(表決紀錄載於**附錄VII**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

甘乃威議員就第20條動議他的第二項修正案。

甘乃威議員提出第二項修正案的議題付諸表決。

甘乃威議員要求進行點名表決。全委會主席繼而命令全委會進行點名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者4人，反對者14人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者13人，反對者4人，棄權者2人(表決紀錄載於**附錄VIII**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

第20條納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

新訂的第23A條經過首讀。

財經事務及庫務局局長動議二讀新訂的第23A條，並就新訂條文發言。

二讀新訂的第23A條的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第23A條經過二讀。

財經事務及庫務局局長動議本條例草案增補新訂的第23A條。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

截至全體委員會回復為立法會前，全委會主席曾先後兩次因有委員請他們注意在席的委員未足法定人數，而指示秘書傳召委員到場。會議其後每次均達到足夠的法定人數。

全體委員會隨之回復為立法會。

三讀

財經事務及庫務局局長報告謂

《2011年強制性公積金計劃(修訂)(第2號)條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。根據《議事規則》第59條的規定，此條例草案受命進行三讀。

財經事務及庫務局局長動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議。

3位議員及王國興議員就議案發言。

在王國興議員發言期間，主席一再提醒王議員，其發言不應偏離條例草案的內容，如果他繼續離題，主席將要求他停止發言。

儘管主席已提醒了王國興議員，王議員繼續發言論述主席認為已偏離了條例草案內容的議題。主席繼而命令他停止發言。

另有1位議員及李卓人議員就議案發言。

在李卓人議員發言期間，主席提醒李議員，其發言不應偏離條例草案的內容。

3位議員及梁國雄議員就議案發言。

在梁國雄議員發言期間，主席一再提醒梁議員，其發言不應偏離條例草案的內容。

一位議員、陳偉業議員及黃毓民議員就議案發言。在陳偉業議員及黃毓民議員發言期間，主席一再提醒他們，其發言不應偏離條例草案的內容。

三讀的議題付諸表決。

陳偉業議員要求進行點名表決。主席繼而命令本會進行點名表決。

主席宣布，在出席的39位議員中，贊成議案者35人，棄權者3人(表決紀錄載於**附錄IX**)。由於議題獲得在席議員以過半數贊成，他宣布議案獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

截至會議暫停以作小休前，主席曾先後4次因有議員請他注意在席的議員未足法定人數，而指示秘書傳召議員到場。會議其後每次均達到足夠的法定人數。

主席於晚上6時58分暫停會議。

* * * * *

本會在晚上8時正恢復會議。

《2012年建造業法例(雜項修訂)條例草案》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2012年2月29日動議的條例草案二讀議案。

《2012年建造業法例(雜項修訂)條例草案》委員會主席何鍾泰議員就委員會的報告向本會發言。在發言後，他以議員個人身份就條例草案發言。

12位議員就條例草案發言。

主席於晚上9時59分暫停會議。

* * * * *

本會在2012年6月22日上午9時正恢復會議。

兩位議員就條例草案發言。

發展局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2012年建造業法例(雜項修訂)條例草案》。

第2至7、9至17、20至26、30至41、43至57、59至63及65條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第1、8、18、19、27、28、29、42、58及64條納入本條例草案的議題經提出待議。

發展局局長就上述條文動議修正案，並就修正案發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第1、8、18、19、27、28、29、42、58及64條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨之回復為立法會。

三讀

發展局局長報告謂

《2012年建造業法例(雜項修訂)條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。根據《議事規則》第59條的規定，此條例草案受命進行三讀。

發展局局長動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

《2011年個人資料(私隱)(修訂)條例草案》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2011年7月13日動議的條例草案二讀議案。

《2011年個人資料(私隱)(修訂)條例草案》委員會主席黃宜弘議員就委員會的報告向本會發言。

8位議員就條例草案發言。

截至會議暫停前，主席曾先後4次因有議員請他注意在席的議員未足法定人數，而指示秘書傳召議員到場。會議其後每次均達到足夠的法定人數。

主席於下午12時48分暫停會議。

* * * * *

本會在2012年6月25日上午9時正恢復會議。

7位議員就條例草案發言。

政制及內地事務局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決。

陳偉業議員要求進行點名表決。主席繼而命令本會進行點名表決。

主席宣布，在出席的36位議員中，贊成議案者35人(表決紀錄載於**附錄X**)。由於議題獲得在席議員以過半數贊成，他宣布議案獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2011年個人資料(私隱)(修訂)條例草案》。

第2、5、6、10、12、14至20、22、23、25、26、29、30、31、37及40至43條納入本條例草案的議題經提出待議。

4位委員和政制及內地事務局局長就修正案發言。

政制及內地事務局局長再次發言。

截至會議暫停以作小休前，全委會主席曾先後4次因有委員請他注意在席的委員未足法定人數，而指示秘書傳召委員到場。會議其後每次均達到足夠的法定人數。

全委會主席於下午12時26分暫停會議。

* * * * *

全體委員會在下午1時30分恢復會議。

全委會主席表示，涂謹申議員要求把第12條從納入條例草案的其他條文中抽出，以分開進行表決。

第2、5、6、10、14至20、22、23、25、26、29、30、31、37及40至43條納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

第12條納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

第1、3、4、7、8、9、11、13、24、27、28、32至36、38及39條納入本條例草案的議題經提出待議。

政制及內地事務局局長就上述條文動議修正案，並就修正案發言。

在政制及內地事務局局長發言期間，涂謹申議員請全委會主席注意在席的委員未足法定人數。全委會主席於是指示秘書傳召委員到場。

下次會議

全體委員會回復為立法會。由於在傳召議員到場的鐘聲響起15分鐘後，會議仍不足法定人數，主席於是按照《議事規則》第17(3)條宣布休會待續，直至2012年6月27日上午11時正續會。

本會在下午1時50分休會。

立法會主席

(曾鈺成)

香港
立法會會議廳

2012年9月28日

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 21/06/2012
時間 TIME: 11:48:16 上午 AM

附錄 I

動議 MOTION: 暫停執行《議事規則》第18(1)條的議案
MOTION TO SUSPEND RULE 18(1) OF THE RULES OF PROCEDURE

動議人 MOVED BY: 政務司司長 The Chief Secretary for Administration

出席 Present : 54
投票 Vote : 53
贊成 Yes : 27
反對 No : 25
棄權 Abstain : 1
結果 Result : 否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming		
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	詹培忠	CHIM Pui-chung	反對	NO
吳靄儀	Dr Margaret NG	反對	NO	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹中	James TO	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	棄權	ABSTAIN
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	反對	NO
李永達	LEE Wing-tat	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	反對	NO	黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 21/06/2012
時間 TIME: 01:43:06 下午 PM

動議 MOTION: 《2011年強制性公積金計劃（修訂）（第2號）條例草案》－全體委員會審議階段－修正
第7至12、15、16、19、22及27條
MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEMES (AMENDMENT) (NO. 2) BILL 2011 - COMMITTEE STAGE -
AMENDMENTS TO CLAUSES 7 TO 12, 15, 16, 19, 22 AND 27

動議人 MOVED BY: 財經事務及庫務局局長 Secretary for Financial Services and the Treasury

出席 Present : 40
投票 Vote : 39
贊成 Yes : 37
反對 No : 0
棄權 Abstain : 2
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO			張學明	CHEUNG Hok-ming		
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG		
李華明	Fred LI	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah			梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che		
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou		
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	棄權	ABSTAIN
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN		
李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man		

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 21/06/2012
時間 TIME: 02:57:39 下午 PM

附錄 III

動議 MOTION: 《2011年強制性公積金計劃（修訂）（第2號）條例草案》－全體委員會審議階段－修正第13及21條
MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEMES (AMENDMENT) (NO. 2) BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO CLAUSES 13 AND 21

動議人 MOVED BY: 財經事務及庫務局局長 Secretary for Financial Services and the Treasury

出席 Present : 41
投票 Vote : 40
 贊成 Yes : 37
 反對 No : 0
 棄權 Abstain : 3
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming		
李卓人	LEE Cheuk-yan			黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李華明	Fred LI	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong			何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	棄權	ABSTAIN	陳克勤	CHAN Hak-kan		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che		
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG			譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN		
李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4
日期 DATE: 21/06/2012
時間 TIME: 03:03:31 下午 PM

附錄 IV

動議 MOTION: 《2011年強制性公積金計劃（修訂）（第2號）條例草案》－全體委員會審議階段－經修正的第21條納人條例草案

MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEMES (AMENDMENT) (NO. 2) BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - CLAUSE 21 AS AMENDED STAND PART OF THE BILL

動議人 MOVED BY: 財經事務及庫務局局長 Secretary for Financial Services and the Treasury

出席 Present : 42
投票 Vote : 41
贊成 Yes : 38
反對 No : 0
棄權 Abstain : 3
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming		
李卓人	LEE Cheuk-yan			黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李華明	Fred LI	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	棄權	ABSTAIN	陳克勤	CHAN Hak-kan		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che		
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG			譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN		
李永達	LEE Wing-tat			陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK



投票 VOTE: 5
 日期 DATE: 21/06/2012
 時間 TIME: 03:09:32 下午 PM

附錄 V

動議 MOTION: 《2011年強制性公積金計劃（修訂）（第2號）條例草案》— 全體委員會審議階段 — 進一步修正第13條
 MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEMES (AMENDMENT) (NO. 2) BILL 2011 - COMMITTEE STAGE -
 FURTHER AMENDMENTS TO CLAUSE 13

動議人 MOVED BY: 黃成智 WONG Sing-chi

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	20	
投票 Vote	21	19	
贊成 Yes	5	10	
反對 No	15	4	
棄權 Abstain	1	5	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	棄權 ABSTAIN	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家騮 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	
謝偉俊 Paul TSE		陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK



投票 VOTE: 6
日期 DATE: 21/06/2012
時間 TIME: 03:15:47 下午 PM

附錄 VI

動議 MOTION: 《2011年強制性公積金計劃（修訂）（第2號）條例草案》－全體委員會審議階段－經修正的第13條納入條例草案
MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEMES (AMENDMENT) (NO. 2) BILL 2011 - COMMITTEE STAGE -
CLAUSE 13 AS AMENDED STAND PART OF THE BILL

動議人 MOVED BY: 財經事務及庫務局局長 Secretary for Financial Services and the Treasury

出席 Present : 40
投票 Vote : 39
贊成 Yes : 35
反對 No : 1
棄權 Abstain : 3
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming		
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李華明	Fred LI	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	棄權	ABSTAIN	陳克勤	CHAN Hak-kan		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che		
劉慧卿	Emily LAU			黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩珍	Dr PAN Pey-chyau	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG			譚偉豪	Dr Samson TAM		
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN		
李永達	LEE Wing-tat			陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK



投票 VOTE: 7
 日期 DATE: 21/06/2012
 時間 TIME: 04:19:08 下午 PM

附錄 VII

動議 MOTION: 《2011年強制性公積金計劃（修訂）（第2號）條例草案》－全體委員會審議階段－第20條的第一項修正案
 MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEMES (AMENDMENT) (NO. 2) BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - 1ST AMENDMENT TO CLAUSE 20

動議人 MOVED BY: 甘乃威 KAM Nai-wai

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	18	
投票 Vote	18	17	
贊成 Yes	2	9	
反對 No	14	2	
棄權 Abstain	2	6	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	棄權 ABSTAIN	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	
謝偉俊 Paul TSE		陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 8
 日期 DATE: 21/06/2012
 時間 TIME: 04:25:14 下午 PM

動議 MOTION: 《2011年強制性公積金計劃（修訂）（第2號）條例草案》— 全體委員會審議階段— 第20條的第二項修正案
 MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEMES (AMENDMENT) (NO. 2) BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - 2ND AMENDMENT TO CLAUSE 20

動議人 MOVED BY: 甘乃威 KAM Nai-wai

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	20	
投票 Vote	20	19	
贊成 Yes	4	13	
反對 No	14	4	
棄權 Abstain	2	2	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	
謝偉俊 Paul TSE		陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN

投票 VOTE: 9
日期 DATE: 21/06/2012
時間 TIME: 06:57:07 下午 PM

動議 MOTION: 《2011年強制性公積金計劃（修訂）（第2號）條例草案》－三讀
MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEMES (AMENDMENT) (NO. 2) BILL 2011 - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 財經事務及庫務局局長 Secretary for Financial Services and the Treasury

出席 Present : 39
投票 Vote : 38
贊成 Yes : 35
反對 No : 0
棄權 Abstain : 3
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming		
李卓人	LEE Cheuk-yan			黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG		
李華明	Fred LI	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
涂謹申	James TO			甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG			林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	棄權	ABSTAIN	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
劉皇發	LAU Wong-fat			梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG			譚偉豪	Dr Samson TAM		
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
李國麟	Dr Joseph LEE			黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 10
日期 DATE: 25/06/2012
時間 TIME: 11:18:12 上午 AM

動議 MOTION: 《2011年個人資料(私隱)(修訂)條例草案》- 二讀
PERSONAL DATA (PRIVACY)(AMENDMENT) BILL 2011 - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 政制及內地事務局局長 Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

出席 Present : 36
投票 Vote : 35
贊成 Yes : 35
反對 No : 0
棄權 Abstain : 0
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO			梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李華明	Fred LI			詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU		
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong			何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			陳克勤	CHAN Hak-kan		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan			陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
劉皇發	LAU Wong-fat			梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che		
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi		
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG			譚偉豪	Dr Samson TAM		
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man		